

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1925)  
**Heft:** 183  
  
**Artikel:** Konstituierende Versammlung  
**Autor:** Sommer, F. G.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-686095>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## DIE ENTVÖLKERUNG DER BERG-GEMEINDEN.

Georg Baumberger und 62 Mitunterzeichner haben im Nationalrat eine Motion über die Entvölkerung der Berggemeinden eingebracht. Die Tatsachen und Gründe dieser Erscheinung sollen durch eine Statistik und Enquête des Eidgenössischen Statistischen Bureaus ermittelt werden. Wir sind der Meinung, dass die Tatsachen der Entvölkerungserscheinungen aus den Volkszählungen (ohne Spezialarbeiten des Eidgen. Statistischen Bureaus) im wesentlichen schon bekannt sind, und dass wir in der Geschäftsstelle der Schweiz. Vereinigung für Innenkolonisation eine Zentralstelle haben, die mit hervorragender Fachkenntnis, als reine Statistiker, eine Enquête durchführen könnte; denn hier handelt es sich um eine eigentliche Aufgabe der Innenkolonisation. Die genannte Geschäftsstelle hat durch ihren Direktor, Dr. Bernhard, den bekannten Initiator der Bewegung für Innenkolonisation, schon vor fünf Jahren auf die Tatsachen und die Gründe der Entvölkerung hingewiesen. Es ist von ihm sogar eine Entvölkerungskarte der Schweiz herausgegeben worden, welche über die Tatsachen Aufschluss gibt. In den 50 Jahren von 1860—1910 haben danach von 3019 schweizerischen Gemeinwesen 1260 Bevölkerungsbahnen zu verzeichnen gehabt. Der Gesamtentvölkerungsbetrag dieser Gemeinden erreichte 110,000 Personen. Die Tatsache, dass unsere Berggemeinden in den letzten Jahrzehnten durch Abwanderung erhebliche Bevölkerungsverluste erlitten haben, wird durch diese Entvölkerungskarte bestätigt. Ein Kranz von Gemeinden um das Gott-hardmassiv herum, der Tessin, Teile des Kantons Graubünden erweisen zusammenhängende Gebiete starker Abnahme der Volksdichte. In einer bündnerischen Gemeinde erreicht die Entvölkerung den höchsten in der Schweiz überhaupt beobachteten Betrag, nämlich 65 Prozent. Indessen waren nicht nur die eigentlichen Berggebiete an der Entvölkerung beteiligt, sondern auch das Hügel- und Flachland. Da ist z. B. das obere Tösstal mit dem angrenzenden Toggenburg, ein früher sehr stark bevölkertes Hausindustrialgebiet, welches in den letzten Jahrzehnten ein beträchtliches Sinken der Volkszahl erfahren hat. Unter den Gebieten des Flachlandes stehen als solche mit besonders starker Entvölkerung hervor: die äusseren Teile des Kantons Schaffhausen, das zürcherische Wein- und Unterland, das argauische Strobindustrialgebiet, das Einzelhofgebiet des Kantons Luzern. Die rein ländlichen Gemeinden des Mittellandes haben sozusagen durchwegs, wenn auch zum Teil in bescheidenen Beträgen, einen Bevölkerungsrückgang zu verzeichnen, während sehr viele Berggemeinden infolge der Fremdenindustrie sogar starke Bevölkerungsvermehrung erfahren haben. Das sind die äusseren Tatsachen, die bereits bekannt sind. Die inneren Ursachen sind teils in dem Rückgang der intensiven Bodenbewirtschaftung, teils in einer zu starken Bodenersplitterung, teils in der psychologischen Überschätzung des Stillebens zu suchen. Gegenüber diesen grundlegenden Tatsachen spielen alle anderen eine nur untergeordnete Rolle.

Wir sind der Meinung, dass neue Tatsachen und neue Ursachen der Entvölkerungserscheinungen kaum mehr zu ermitteln sein werden. Auch über die Gegenmittel zu diesen Erscheinungen kann man kaum im Unklaren sein. Zum Teil ist eine gewisse Entvölkerung kaum aufzuhalten; denn gegen den Zug zur Stadt gibt es kein Heilmittel, es handelt sich um eine Krankheit der Zeit die ihren letzten Grund in einer falschen Einstellung der Völker zu Grundproblemen des Lebens überhaupt haben. Zum Teil aber haben wir ein Mittel in der Hand, das bis heute noch zu wenig zu Ehren gekommen ist: die planmässige Innenkolonisation, die Neu- und Wiederansiedlung von landwirtschaftlichen Elementen und die Vornahme von Siedlungskorrekturen zur Verhütung weiterer Abwanderung. Die Motion Baumberger wird, richtige Erkenntnis vorausgesetzt, zur Überlegung führen müssen, dass die Innenkolonisation mit möglichster Beschleunigung zu fördern ist. (Dr. J. Lorenz in der "Nat.-Ztg.")

## FINANCIAL AND COMMERCIAL NEWS FROM SWITZERLAND.

Among new capital issues, recently made in the Swiss markets, may be mentioned an offering of 4½ million francs by the parish of La Chaux-de-Fonds. The bonds bear interest at the rate of 5½%, and the price of issue was 96%, so that the yield to the investor was about 6%. Redemption will take place in ten years, with an option on the part of the authorities to pay back the bonds in eight years. It is stated that the authorities of La Chaux-de-Fonds hope to be able to balance their budget in 1925.

Early in January the Canton of Valais intends to issue a loan to provide funds to consolidate the floating debt. The amount of the new loan is to be Frs. 7,300,000, the rate of interest being 5½% and the issue price par. The Cantonal authorities do not propose to make a public issue, and in this case the bonds would be allotted to the underwriting banks in proportion to their participations.

The payment of a half-yearly coupon on the 8% preference shares of the Nestlé & Anglo-Swiss Condensed Milk Company calls attention to the present position of these shares. Out of the profits for 1923 the directors were able to pay off three of the half-yearly coupons which were in arrear, and at the present time the dividend has been paid up to the coupon due 1st of July, 1923. Standing at a price of about 28s. 9d. on the London market, the shares now have three coupons outstanding. There seems every reason to believe that further arrears will be made up out of the profits for 1924, so that the presumptive yield on the shares is a very attractive one at present prices.

A further addition to the long list of foreign subsidiaries of Swiss industrial companies is the new Belgian company formed by the firm of Peter-Cailler-Köhler, of La Tour-de-Peilz. The Belgian company, which has its headquarters in Antwerp, is to be styled "S.A. belge des Chocolats Peter, Cailler & Köhler," and will carry on business as manufacturers of chocolate, cocoa, etc. The capital is fixed at 4 million Belgian francs in preference shares, besides which there are 100 ordinary shares of no par value.

### STOCK EXCHANGE PRICES.

| BONDS.                      | Dec. 20 |         | Dec. 30 |         |
|-----------------------------|---------|---------|---------|---------|
|                             | Fr.     | Frs.    | Fr.     | Frs.    |
| Swiss Confederation 3% 1903 | 75.25%  | 75.25%  | 75.25%  | 75.25%  |
| Swiss Confederation 5% 1923 | 92.25%  | 92.25%  | 92.25%  | 92.25%  |
| Federal Railways A—K 5½%    | 73.77%  | 73.77%  | 80.25%  | 80.25%  |
| Canton Basle-Stadt 5½% 1921 | 100.50% | 100.50% | 101.13% | 101.13% |
| Canton Fribourg 3% 1892     | 70.25%  | 70.25%  | 71.50%  | 71.50%  |

  

| SHARES.                            | Dec. 20 |      | Dec. 30 |      |
|------------------------------------|---------|------|---------|------|
|                                    | Fr.     | Frs. | Fr.     | Frs. |
| Swiss Bank Corporation             | 500     | 669  | 500     | 673  |
| Crédit Suisse                      | 500     | 707  | 500     | 724  |
| Union de Banques Suisses           | 500     | 559  | 500     | 560  |
| Fabrique Chimique ci-dev. Sandoz   | 1000    | 3925 | 1000    | 3975 |
| Société pour l'Industrie Chimique  | 1000    | 1823 | 1000    | 1985 |
| C. P. Bally S.A.                   | 1000    | 1167 | 1000    | 1182 |
| Fabrique de Machines Oerlikon      | 500     | 620  | 500     | 618  |
| Entreprises Sulzer                 | 1000    | 708  | 1000    | 718  |
| S.A. Brown Boveri (new)            | 500     | 320  | 500     | 318  |
| Nestlé & Anglo-Swiss Cond. Mk. Co. | 200     | 207  | 200     | 211  |
| Choc. Suisse Peter-Cailler-Köhler  | 100     | 166  | 100     | 165  |
| Comp. de Navig'n sur le Lac Léman  | 500     | 531  | 500     | 525  |

## KONSTITUIERENDE VERSAMMLUNG der Deutschschweizerischen Kirchengemeinde

Ein ausserordentlich ausgeprägter "London speical" versuchte unsere Landsleute von der auf den 10. Dezember angesetzten Kirchengemeindeversammlung zurückzuschrecken. Unso erfreulicher ist es, berichten zu können, dass trotz dem dichten Nebel zwischen 40 und 50 Personen dieser wichtigen Versammlung beiwohnten. Eine Anzahl von Landsleuten liessen sich entweder brieflich oder durch Freunde entschuldigen, weil sie durch anderweitige Inanspruchnahme nicht gegenwärtig sein konnten. Unser Freund und Gönner, "Kyburg," z. Zt. im Norden Englands, wünschte der Versammlung per Telegramm besten Erfolg.

Die Versammlung wurde mit Lied "Grosser Gott, wir loben Dich" und Gebet eröffnet. Herr A. Müller, Präsident der provisorischen Kirchengemeinde, exponierte sodann in kurzen Zügen die bisherige Geschichte der deutschschweizerischen Kirchengemeinde. Nochmals wies er auf die Petition hin, welche im März 1924 von 403 Personen unterzeichnet an die "Eglise Suisse" eingereicht wurde, und nochmals erwähnte er, aus welchen Gründen diese seit 162 Jahren bestehende Kirche, auf das Ersuchen der Deutschschweizer um die Einführung von monatlich zwei Morgengottesdiensten in deutscher Sprache, nicht eintreten konnte. Ebenso wurde der Versammlung bestätigt, dass auf Anregung des Consistoire der "Eglise Suisse" die Gründung der deutschschweizerischen Kirchengemeinde an die Hand genommen wurde, nachdem die 403 Petitionäre von allen Einzelheiten unterrichtet und nachdem dieselben gebeten wurden, sich durch direkte Korrespondenz an den Sekretär der provisorischen Kirchengemeinde über die geplante Gründung auszusprechen. Aus den Reihen der Petitionäre kam kein abratender Bericht, im Gegenteil wurde die provisorische Kirchengemeinde von vielen unserer Landsleute in ihren Bestrebungen

ermutigt, sodass dieselbe nach vielen Vorarbeiten in die Lage versetzt war, unsere Landsleute am 22. Juni 1924 zum ersten Morgengottesdienst in die reizende "St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C. 2," einzuladen.

Die Arbeit, welche Herr Pfarrer W. Dietsche seither in äusserst gewissenhafter Weise geführt hat, wofür ihm die Kirchengemeinde an dieser Stelle nochmals aufrichtigen Dank zollt, hat inzwischen in weiten Kreisen ein immer wachsendes Interesse erfahren dürfen, und die Kirchengemeinde ist überzeugt, dass die neugegründete Kirchengemeinde einem immer mehr wachgewordenen Bedürfnis entspricht. Herr Müller wies dann auf den Zweck der heutigen Versammlung hin, und er schlug vor, dass nach Anhörung des Kassenberichts der Versammlung Gelegenheit gegeben werde, sich über naheliegende Fragen auszusprechen.

In seinem Bericht über die Kasse betonte Herr C. Bertschinger, dass bisher nur bei 44 Personen für unser Werk einkassiert wurde, dass aber auf der andern Seite eine Anzahl von Gönnern auf den im Juni 1924 ergangenen Aufruf hin freiwillig ihre Gaben einsandten. Einige Beiträge waren besonders wesentlich, und es ist zur Hauptsache diesen speziellen Unterstützungen zuzuschreiben, dass das Werk bis anhin glatt und ohne finanzielle Sorgen arbeiten konnte. Ein immer weiteres Interesse in der Kolonie in dieser Hinsicht ist nicht nur willkommen, sondern notwendig. Was den gegenwärtigen Kassenbestand anbetrifft, so muss erwähnt werden, dass £130 davon nicht angetastet werden kann, weil dieser Betrag zur Stiftung eines Gebäudefonds geschenkt wurde.

In der nun folgenden Diskussion wurden verschiedene Fragen aufgeworfen. Die Herren Theo. Ritter und M. Bossard erbaten sich u. a. nähere Auskunft über das Budget pro 1925, die unser Kassier befriedigend erteilen konnte. Von anderer Seite wurde darauf hingewiesen, dass auch heute noch viele unserer Landsleute der Meinung sind, die Mutterkirche an der Endell Street sollte sowohl für die Bedürfnisse der Französischen wie auch derjenigen der Deutschschweizer genügen. Nach einiger Diskussion, an welcher sich die Herren P. F. Boehringer, A. Schmid, M. Bossard und Theo. Ritter rege beteiligten, fasste die Versammlung folgenden Beschluss:—

"Dass die Kirchengemeinde der deutschschweizerischen Kirchengemeinde, auf Wunsch der am 10. Dezember stattgefundenen Gemeindeversammlung, der 'Eglise Suisse' in Endell Street nochmals nahetrete und dieselbe höflich eruche, zu erwägen, ob, entgegen ihrem Beschluss vom 27. März 1921, nicht doch noch eine Möglichkeit bestehe, dass in der Kirche in Endell St. abwechselungsweise ein Morgengottesdienst in deutscher Sprache abgehalten werden könne."

Ueber den Kirchenbesuch gab Herr Pfarrer W. Dietsche Auskunft. Während an der Eröffnungsfeier und am Eidgen. Dank-, Buss- und Betttag über 100 Personen anwesend waren, so blieb der Besuch im Durchschnitt unter 50. Nach den Sommermonaten hat sich allerdings eine ordentliche Zunahme konstatieren lassen. Jeder Sonntag bringt neue Freunde in unsere Kirche. In den Vereinen entfaltet sich rege Tätigkeit. Dies kann nur dazu aufmuntern, das begonnene Werk noch eifriger weiterzuführen und ihm eine feste Fortdauer zu sichern.

Herr P. F. Boehringer übernahm während der Wahl der Kirchengemeinde das Präsidium. Er promotorierte der Versammlung ein Dankesvotum für die geleisteten Dienste der prov. Kirchengemeinde, welcher er grosse Anerkennung zusprach, und auf seinen Vorschlag hin wurde folgende Resolution passiert:—

"Die Versammlung ist einstimmig, dass die von der prov. Kirchengemeinde bisher unternommenen Schritte im Interesse der deutschschweizerischen Kirchengemeinde hiemit völlig gebilligt und bestätigt seien."

Anschliessend daran schlug Herr Boehringer der Versammlung vor, dass folgende Herren als Mitglieder der ersten definitiven Kirchengemeinde gewählt werden:— C. Bertschinger, W. Dietsche, G. Hafner, G. Manzoni, A. Müller, A. Schmid, F. G. Sommer, A. Steiger, S. Zwingli.

Obgenannte Herren wurden einstimmig gewählt, und die Verteilung der verschiedenen Ämter wurde denselben überlassen.

F. G. SOMMER,  
Hon. Secretary.

## A CHRISTMAS PARTY OF JUVENILES.

Nowhere is the spirit of Christmas better represented than in the many children's parties for which Yuletide offers such an admirable atmosphere. To gather round the time-honoured tree, and in full view of the presents still "wropt in mystery" and packing paper, to sing our own Christmas carol "O Tannenbaum," sends our thoughts back to the distant homes, where our absence is, we all hope, the only missing link in the chain of joy and happiness.

Close on 130 children from all parts of London were given a delightful treat on Thursday afternoon, Dec. 25th, in the spacious hall of the Union Helvetia Club, 1, Gerrard Place, W.1. After a liberal tea had been despatched, Mr. Maeder wel-

## Seasonable Gifts

that will instruct and educate  
you all the Year round.

### SWISS POCKET ATLAS.

34 p.p. Demy 8vo., in colours,  
just issued by the Swiss Tourist  
Office ... post free 2/8

### PESTALOZZI KALENDER.

(Illustrated)  
French Edition ... post free 2/9  
German Edition, with "Schatz-  
kästlein" ... post free 2/10

To be obtained against remittance from

Swiss Observer, 21, GARLICK HILL, E.C.4